



Copertina della scheda di dati di sicurezza

Denominazione prodotto Wild	Miscela di Colata GMD-F
Numero di articolo	VERGUSMASSE2.5kg/10 VERGUSMASSE5kg VERGUSMASSE25kg
Importatore CH	Wild Armaturen AG Buechstrasse 31 8645 Rapperswil-Jona Tel. +41 55 224 04 44 info@wildarmaturen.ch www.wildarmaturen.ch
Numero di emergenza	 <p>Centro Svizzero d'Informazione Tossicologica, Zurigo; per le telefonate dalla Svizzera; Informazioni in tedesco, francese, italiano</p>

Informazioni per gli utenti relative a:

Sezione 1

UFI: SXX7-T0UR-3009-8SQ7

Sezione 7

Classe di stoccaggio secondo la guida "Deposito di sostanze pericolose", versione 2018 (www.kvu.ch): LK 8

Sezione 8

Valore massimo di concentrazione sul posto di lavoro MAC

Numero CAS	Sostanza	Valore MAC 1	Valore MAC 2	Notazione
14808-60-7	Siliciumdioxid, kristallin	0.15 mg/m ³ (a)		C1 _A P
65997-15-1	Portlandzement	5 mg/m ³ (e)		S

Sezione 13

Smaltimento del prodotto: Smaltire i rifiuti e i residui in accordo con le disposizioni delle autorità competenti locali.

I requisiti dell'Ordinanza Tecnica Svizzera sui Rifiuti (OTR; RS 814.600) e dell'Ordinanza Tecnica Svizzera sul Traffico di Rifiuti (OTRif; RS 814.610) devono essere soddisfatti.

Aggiornato il 23 febbraio 2026
8 pagine incl. copertina

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 22.05.2017

Numero versione 13

Revisione: 22.05.2017

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale: Vergussmasse GMD-F**
- **Articolo numero:** 66421
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Malta secca minerale per la mescolatura con acqua.
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
Vergutech GmbH
Leinestrasse 7
D-37574 Einbeck
- **Informazioni fornite da:**
Abteilung: Technische Beratung
Telefon: +49 (0)4274-9636557
EMail: technik@vergutech.de
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**
Giftinformationszentrum Nord (GIZ Nord) Universität Göttingen,
Tel.: +49 (0)551 19240

*** SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS05 corrosione

Eye Dam. 1 H318 Provoca gravi lesioni oculari.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritazione cutanea.
STOT SE 3 H335 Può irritare le vie respiratorie.

- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
- **Pittogrammi di pericolo**



GHS05



GHS07

- **Avvertenza** Pericolo
- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**
cemento Portland, composti chimici
- **Indicazioni di pericolo**
H315 Provoca irritazione cutanea.
H318 Provoca gravi lesioni oculari.
H335 Può irritare le vie respiratorie.
- **Consigli di prudenza**
 - P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
 - P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
 - P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.
 - P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
 - P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
 - P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
 - P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 22.05.2017

Numero versione 13

Revisione: 22.05.2017

Denominazione commerciale: Vergussmasse GMD-F

(Segue da pagina 1)

P304+P340	IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P310	Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
P312	Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico in caso di malessere.
P321	Trattamento specifico (vedere su questa etichetta).
P332+P313	In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.
P403+P233	Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.
P405	Conservare sotto chiave.
P501	Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

2.3 Altri pericoli

La polvere che si genera dalla miscela secca può irritare le vie respiratorie.

L'aspirazione ripetuta di grandi quantità di polvere aumenta il rischio di malattie ai polmoni.

Non appena la miscela secca diventa umida o viene a contatto con l'acqua, si forma una soluzione al alcalina molto forte. A causa dell'elevata alcalinità, la malta umida può causare irritazioni sulla pelle e gli occhi. Soprattutto in caso di contatto prolungato (ad es. ginocchia nella malta umida), in seguito all'alcalinità sussiste il rischio di danni gravi alla pelle.

Risultati della valutazione PBT e vPvB

- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**

• **Descrizione:** Malta secca composta da elementi leganti minerali e sostanze additive.

Sostanze pericolose:

CAS: 65997-15-1	cemento Portland, composti chimici	25-50%
EINECS: 266-043-4	Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	

• **Ulteriori indicazioni:** Il testo completo dei principi H è presente nel paragrafo 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

• **Inalazione:** Respirare aria fresca. Contattare un medico in caso di disturbi.

Contatto con la pelle:

Svestirsi degli indumenti contaminati. Lavare la parte interessata della pelle con molta acqua e sapone. Contattare un medico in caso di disturbi.

Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

Ingestione:

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.

• **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

• **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio**5.1 Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei:**

Il prodotto non è infiammabile ne al momento della consegna ne allo stato pronto all'uso. I mezzi e le misure antincendio devono essere presi in considerazione in base allo stato ambientale dell'incendio.

• **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua

• **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.

• **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

• **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

Altre indicazioni

Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

(continua a pagina 3)

Denominazione commerciale: Vergussmasse GMD-F

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**· 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Evitare la formazione di polvere.
 Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
 Garantire una ventilazione sufficiente.
 Non aspirare le polveri

· 6.2 Precauzioni ambientali:

Non far infiltrare il prodotto nella canalizzazione, le acque di superficie o le falde acquifere (incremento del valore pH).

· 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica: Raccogliere con mezzi meccanici.**· 6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
 Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
 Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**· 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Evitare la formazione di polvere.
 Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.

· Indicazioni in caso di incendio ed esplosione: Non sono richiesti provvedimenti particolari.**· 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****· Stoccaggio:****· Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Conservare solo all'interno dei fusti originali ancora chiusi.
 Tenere il recipiente ben chiuso.

Conservare in luogo asciutto. Evitare l'infiltrazione di acqua ed umidità.

· Indicazioni sullo stoccaggio misto: Immagazzinare separatamente da acidi.**· Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

È assolutamente necessario rispettare le avvertenze di del produttore in merito alle condizioni di conservazione e la data di scadenza. In caso di conservazione impropria (infiltrazione di umidità) o trasbordo, si potrebbe ridurre l'effetto di un eventuale riduttore di cromato eventualmente presente e non è possibile escludere una sensibilizzazione a causa del contatto con la pelle.

· Classe di stoccaggio: Classe di conservazione VCI: 13 · Materiale solido non infiammabile.**· 7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale****· Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.**· 8.1 Parametri di controllo****· Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:****14808-60-7 quarzo (SiO₂) (50-100%)**

TWA Valore a lungo termine: 0,025 mg/m³
 A2, (j)

65997-15-1 cemento Portland, composti chimici (25-50%)

TWA Valore a lungo termine: 1 mg/m³
 (e, j), A4

· Ulteriori indicazioni:

Valore limite generale della polvere 1,25 (A) mg/m³. I valori limite da esposizione sono relativi al momento della realizzazione della normativa TRGS 900 valida.

· 8.2 Controlli dell'esposizione**· Mezzi protettivi individuali:****· Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
 Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
 Non inalare polvere/fumo/nebbia.
 Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
 Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.
 Al termine del lavoro e prima delle pause pulire accuratamente la pelle.

(continua a pagina 4)

Denominazione commerciale: Vergussmasse GMD-F

(Segue da pagina 3)

Proteggere preventivamente la pelle con apposite pomate.

Dopo il lavoro applicare una crema per la pelle grassa.

· **Maschera protettiva:**

In caso di superamento dei valori limite da esposizione (ad es. possibile durante la mescolazione) usare una mascherina per la filtrazione delle particelle FFP 1 (bianca)

-

· **Guanti protettivi:**

Indossare dei guanti di protezione impermeabili, resistenti all'usura ed agli alcalini con marchio CE.

-

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Occhiali protettivi:**

In caso di formazione di polvere o pericolo di spruzzi, usare degli occhiali di protezione molto aderenti secondo la regolamentazione EN 166.

-

· **Tuta protettiva:**

Tuta protettiva

-

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

· **Indicazioni generali**

· **Aspetto:**

Forma: Polverulento

Colore: Grigio

· **Odore:** Inodore

· **Cambiamento di stato**

Temperatura di fusione/ambito di fusione: non applicabile

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: non applicabile

· **Punto di infiammabilità:** Non applicabile.

· **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

· **Pericolo di esplosione:** Prodotto non esplosivo.

· **Densità:** Non definito.

· **Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Poco solubile.

· **Viscosità:**

Dinamica: Non applicabile.

Cinematica: Non applicabile.

Solventi organici: 0,0 %

Acqua: 0,0 %

Contenuto solido: 100,0 %

· **9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

· **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.

· **10.2 Stabilità chimica**

· **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

· **10.4 Condizioni da evitare** Evitare l'esposizione all'acqua ed all'umidità durante lo stoccaggio.

· **10.5 Materiali incompatibili:** Evitare il contatto con acidi.

· **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** nessuno in caso di utilizzo e conservazione conformi

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

· **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

· **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 5)

Denominazione commerciale: Vergussmasse GMD-F

(Segue da pagina 4)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**
Provoca irritazione cutanea.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**
Provoca gravi lesioni oculari.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Se non si supera la durata di validità del prodotto non si prevede alcun effetto sensibilizzante.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Può irritare le vie respiratorie.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**
Smaltire secondo le disposizioni degli enti preposti.
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
Mischiare il materiale con l'acqua e farlo indurire.
- **Catalogo europeo dei rifiuti**
17 01 01 cemento
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltire secondo le disposizioni degli enti preposti.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Classe** non applicabile
- **14.4 Gruppo di imballaggio**
- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.5 Pericoli per l'ambiente:** Non applicabile.
- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.
- **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC** Non applicabile.

(continua a pagina 6)

Denominazione commerciale: Vergussmasse GMD-F

(Segue da pagina 5)

· Trasporto/ulteriori indicazioni:

· ADN**· Cifra/lettera:**

non è un prodotto pericoloso

· UN "Model Regulation":

non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

· 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela
· Direttiva 2012/18/UE**· Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.**· Disposizioni nazionali:****· Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**

-

-

-

-

· 15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· Frasi rilevanti

H315 Provoca irritazione cutanea.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H335 Può irritare le vie respiratorie.

· Scheda rilasciata da: Abteilung F&E**· Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

· * Dati modificati rispetto alla versione precedente